

## #2787 – ENGLISH

### Women's Criss-Cross Top

**How to choose the appropriate size:** Use the size corresponding to the bust measurement.

**Seam and hem allowances are included.**

**Stitch this garment 6 mm (1/4") from edge (unless otherwise indicated).  
Pieces are stitched with right sides together (unless otherwise indicated).**

**Topstitch with a double needle, a medium zigzag stitch or with a « cover stitch »**

#### **Jalie's sewing technique for stretch fabric (if you do not have a serger)**

1. First seam: a large zigzag stitch directly on raw edge of fabric, without stretching the fabric (fig. 1).
2. Second seam: a straight stitch 6 mm (1/4") from edge of the fabric stretching the fabric lightly (fig. 2).

#### Pattern Pieces

- A) Bodice X2                      C) Back X1                      E) Sleeve - View B X2  
B) Front X1                      D) Sleeve - View A X2

#### **1. Assembly**

- Pin bodice pieces to back at shoulder seams (fig. 3) and stitch. Press seam allowances towards the back.
- f* Fold raw edge of neckline by 1 cm (3/8") to wrong side and topstitch using a double needle, a zigzag stitch or a cover stitch (fig. 4).
- f* Repeat this step for bottom edge of bodice pieces (fig. 5).
- f* Pin elastic to wrong side of front (upper edge). Stitch along raw edge using a zigzag stitch, stretching the elastic as you sew to fit the piece (fig. 6a). Fold elastic to wrong side of fabric and stitch again using a double needle, a zigzag stitch or a cover stitch (fig. 6b).

#### VIEWS A AND B (WITH SLEEVES)

- f* Pin and sew sleeves to armholes (fig. 7).
- f* Pin bodice pieces to back, matching notches at side seam (fig. 8). Stitch using a zigzag stitch, from hem to bottom edge of sleeve.
- f* Pin front as shown (fig. 9) and stitch from hem to lower edge of sleeve.
- f* Fold bottom edge of garment by 2.5 cm (1") to wrong side and topstitch (fig. 10).
- f* Three-quarter sleeve: Fold bottom edge of sleeves by 2 cm (3/4") to wrong side (fig. 11).
- f* Short sleeve: You can leave the raw edge as is (like ready-to-wear garments) or fold it by 1 cm (3/8") to wrong side and topstitch (fig. 12).
- f* Turn garment right side out
- f* Move bodice top layer away from center front mark. Pin the bodice under layer to the front at center front mark and stitch (fig. 13 – for regular top) or tack (fig. 14 – for nursing moms). The top bodice layer is left free and will hide the stitch when you wear the garment.

#### MODÈLE C (SANS MANCHES)

- f* Pin bodice pieces to back as shown, matching notches at side seams (fig. 15) and stitch using a zigzag stitch.
- f* Pin front at side seams as shown (fig. 16) and stitch.
- f* Fold raw edge of armhole to wrong side by 1 cm (3/8") and topstitch (fig. 17).
- f* Fold bottom edge of garment by 2.5 cm (1") to wrong side and topstitch (fig. 18).
- f* Turn garment right side out.
- f* Move bodice top layer away from center front mark. Pin the bodice under layer to the front (at center front mark) and stitch (fig. 13 – for regular top) or tack (fig. 14 – for nursing moms). The bodice top layer is left free and will hide the stitch when you wear the garment.

*Thank you for sewing with Jalie*

## #2787 – FRANÇAIS

### Haut croisé pour femmes

Comment choisir la bonne taille : Utiliser la mesure du tour de poitrine.

Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises.  
Ce vêtement est cousu à 6 mm (1/4") du bord (sauf lors d'avis contraire).

Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont superposées  
endroit contre endroit (sauf lors d'avis contraire).

Les surpiqûres sont faites à l'aiguille double, au point zigzag  
ou à la « cover stitch »

#### Technique de couture Jalie pour tissus extensibles

(Utiliser cette technique si vous n'avez pas de surjeteuse)

1. Première couture : point zigzag large directement sur le bord vif du tissu, sans tendre le tissu (fig. 1).
2. Deuxième couture : point droit à 6 mm (1/4") du bord du tissu en tendant légèrement le tissu (fig. 2).

#### Pièces du patron

- |               |                       |
|---------------|-----------------------|
| A) Corsage X2 | D) Manche Modèle A X2 |
| B) Devant X1  | E) Manche Modèle B X2 |
| C) Dos X1     |                       |

#### 1. Assemblage

- Épingler les pièces du corsage au dos (fig. 3), épingler et coudre les épaules.
- f Repasser les ressources de couture vers le dos.
- f Plier le bord vif de l'encolure de 1 cm (3/8") sur l'envers et surpiquer à l'aiguille double, au point zigzag ou à la « cover stitch » (fig. 4).
- f Répéter cette opération pour le bord inférieur des pièces du corsage (fig. 5).
- f Épingler l'élastique sur l'envers du bord supérieur du devant. Coudre au point zigzag sur le bord vif en étirant l'élastique pour qu'il s'ajuste à la pièce (fig. 6a), retourner l'élastique cousu sur l'envers du tissu et coudre à nouveau, au point zigzag, à l'aiguille double ou à la « cover stitch » (fig. 6b).

#### MODÈLES A ET B (AVEC MANCHES)

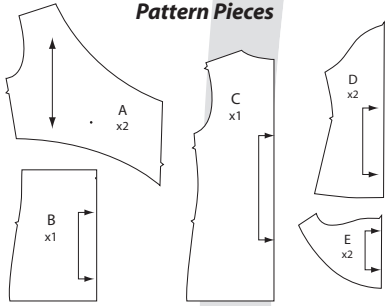
- f Épingler et coudre les manches aux emmanchures (fig. 7).
- f Épingler les pièces du corsage au dos en faisant correspondre les crans à la couture côté (fig. 8) et coudre au point zigzag de l'ourlet du vêtement jusqu'au bord inférieur de la manche.
- f Épingler le devant tel qu'illustré (fig. 9) et coudre de l'ourlet du vêtement jusqu'au bord inférieur de la manche.
- f Plier le bord inférieur du vêtement de 2,5 cm (1") sur l'envers et surpiquer (fig. 10).
- f Manche trois-quarts : plier le bord vif des manches de 2 cm (3/4") (fig. 11).
- f Manche courte : vous pouvez la laisser au bord vif (comme on voit dans le prêt-à-porter) ou tourner le bord de 1 cm (3/8") sur l'envers (fig. 12) et surpiquer.
- f Tourner le vêtement sur l'endroit.
- f Relever la première épaisseur du corsage et épingler celle du dessous avec le devant en faisant correspondre la marque au milieu devant et fixer ensemble (fig. 13 pour haut régulier ou fig. 14 pour les mamans qui allaitent). **Cette couture ne doit pas visible sur l'endroit du vêtement. Elle ne prend que l'épaisseur cachée du corsage.** Elle a pour but de maintenir la pièce du devant en place.

#### MODÈLE C (SANS MANCHES)

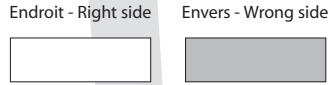
- f Épingler un des hauts du corsage au dos en faisant correspondre les crans à la couture côté (fig. 15) et coudre les côtés au point zigzag.
- f Épingler le bas du corsage tel qu'illustré (fig. 16) et coudre les côtés.
- f Plier les bords vifs des emmanchures de 1 cm (3/8") sur l'envers et surpiquer (fig. 17).
- f Plier le bord inférieur du vêtement de 2,5 cm (1") sur l'envers et surpiquer (fig. 18).
- f Tourner le vêtement sur l'endroit.
- f Relever la première épaisseur du corsage et épingler celle du dessous avec le devant en faisant correspondre la marque au milieu devant et fixer ensemble (fig. 13 pour haut régulier ou fig. 14 pour les mamans qui allaitent). **Cette couture ne doit pas visible sur l'endroit du vêtement. Elle ne prend que l'épaisseur cachée du corsage.** Elle a pour but de maintenir la pièce du devant en place.

*Merçi de coudre avec Jalie*

**Pièces du patron**  
**Pattern Pieces**

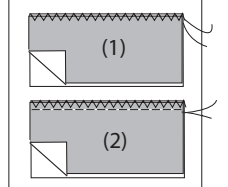


**Légende des illustrations**  
**Illustration shading key**

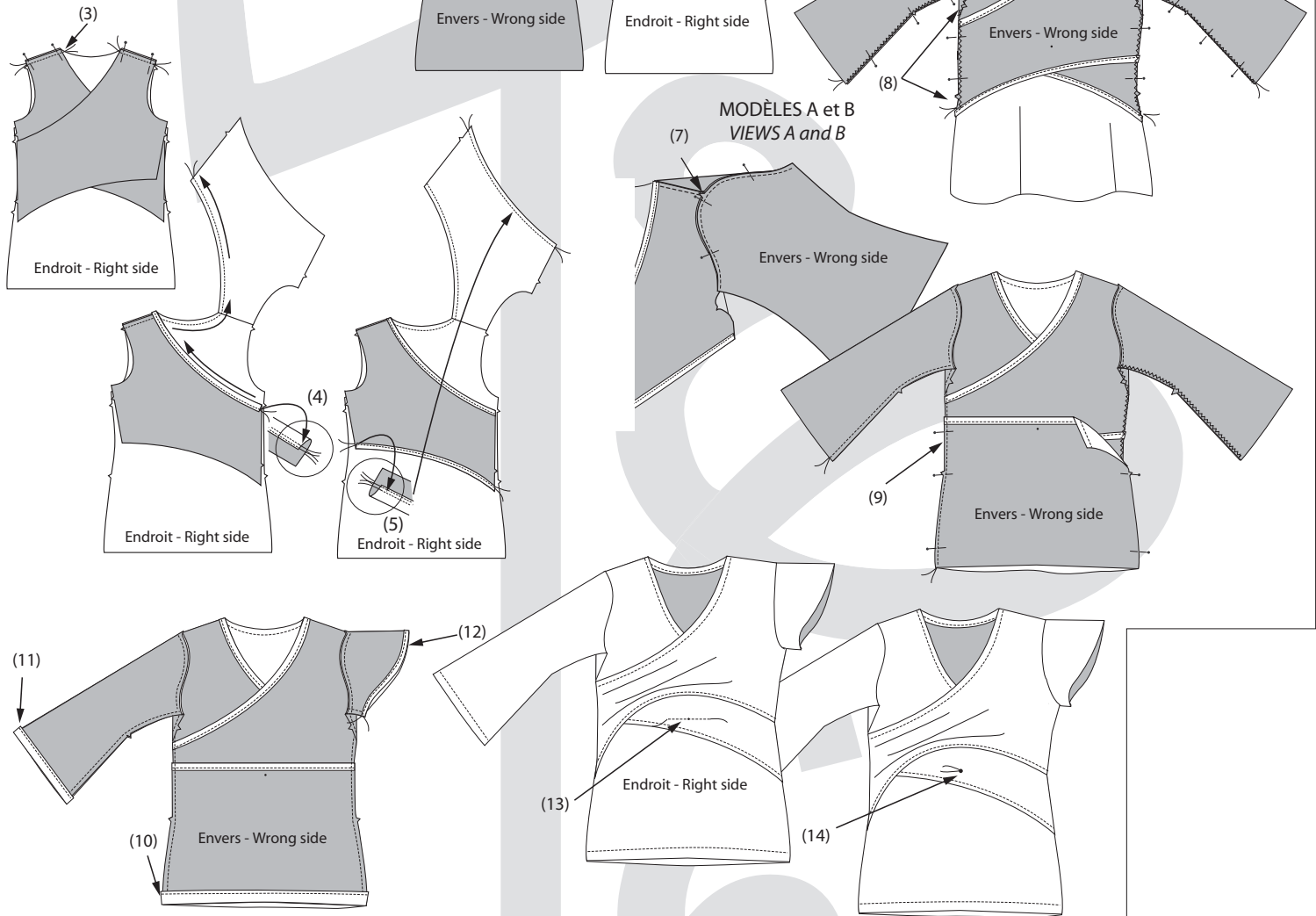


**Technique de couture Jalie pour**  
**tissus extensibles**  
(à utiliser si vous n'avez pas de surjeteuse)

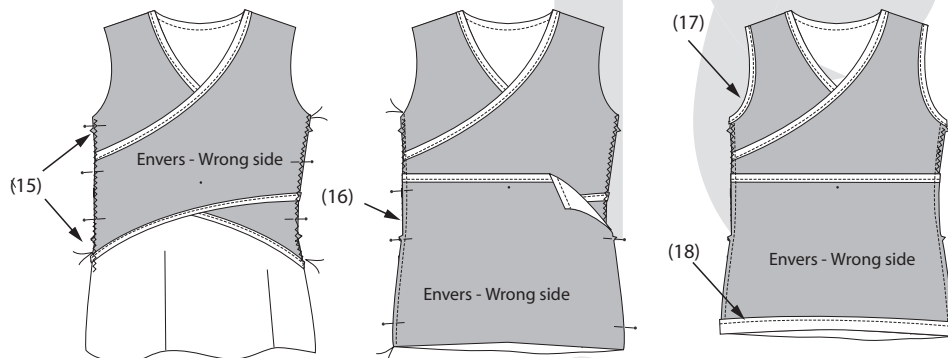
**Jalie's sewing technique for stretch fabrics**  
(use this technique if you cannot use a serger)



**1 ASSEMBLAGE - ASSEMBLY**



**MODÈLE C - VIEW C**



**LONGUEURS  
D'ÉLASTIQUE  
ELASTIC LENGTHS**

**Élastique 1 cm  
3/8" Elastic**

**Devant - Front  
X1**

	cm	"
F	21,8	8 5/8
G	22,6	8 7/8
H	23,5	9 1/4
I	24,3	9 5/8
J	25,1	9 7/8
K	26,0	10 1/4
L	26,8	10 1/2
M	27,3	10 3/4
N	27,8	11
O	28,4	11 1/8
P	28,9	11 3/8
Q	29,4	11 5/8
R	29,9	11 3/4
S	30,5	12
T	31,6	12 1/2
U	32,8	12 7/8
V	34,0	13 3/8
W	35,2	13 7/8
X	36,4	14 3/8
Y	37,6	14 3/4
Z	38,8	15 1/4
AA	40,0	15 3/4
BB	41,2	16 1/4
CC	42,3	16 5/8
DD	44,8	17 5/8
EE	47,3	18 5/8
FF	49,8	19 5/8